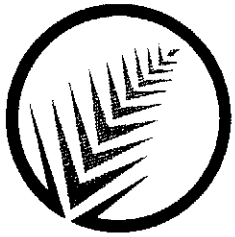
بسم الله الرحمن الرحيم



مصرف الإمارات الإسلامي

EMIRATES ISLAMIC BANK

(شركة مساهمة عامة)

المركز الرئيسي

الطابق ١٣ ، برج المكاتب

دبي فيستيفال سيتي ، دبي

هاتف: ٢٢٨٧٤٧٤ (٤) ٩٧١+

فاكس: ٢٢٢٧٣٢١ (٤) ٩٧١+

ص.ب: ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة

الموقع الإلكتروني: www.emiratesislamicbank.ae

البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

المحتويات	صفحة
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية	١
بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز	٢
الميزانية العمومية المرحلية الموحدة الموجزة	٣
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز	٤
بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد الموجز	٥
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة	٦ – ١٧

KPMG

ص.ب: ٣٨٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

تليفون ٣٠٠ ٤٠٣٠ (٤) ٩٧١+
فاكس ٥١٥ ٣٣٠١ (٤) ٩٧١+
إنترنت www.ae-kpmg.com

تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين للسادة مساهمي

مصرف الإمارات الإسلامي

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية الموجزة الموحدة المرفقة لـ مصرف الإمارات الإسلامي ("المصرف") وشركاته التابعة (ويشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة الموحدة للدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ (البيانات المالية المرحلية). إن الإدارة مسئولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". بينما تنحصر مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءاً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة البيانات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات مستقل للشركة". تنطوي أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق التي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن أعمال المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال أعمال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الرأي

بناءاً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ غير مقدمة بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" وكذلك الأحكام ذات الصلة من القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ١٩٨٥ المطبق على المصارف الإسلامية.

21 OCT 2008

كي بي إم جي

منذر الدجاني
رقم التسجيل: ٢٦٨

كيه بي أم جي مضمو في كيه بي أم جي العالمية، مؤسسة سويسرية تعاونية
جميع الحقوق محفوظة

بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

	إيضاح	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الإيرادات					
إيرادات من أنشطة تمويلية، صافية		٢٢٥,٧٥٥	١٢٠,٩٢٨	٦١١,٥٢٧	٣٣٧,٤٧٥
إيرادات/ (خسائر) من استثمارات في أوراق مالية مصنفة بالقيمة العادلة		١٩,٢٣٤	(٦,٧٦٢)	٥٧,٨٤٧	٧,٥٣٤
إيرادات من استثمارات أخرى		٢٥,١٨١	٢٧,٢٩٦	٩٨,٦٣٦	٤٨,٧٠٩
إيرادات من الشركة القابضة للمجموعة، صافية		١٣,٧٦٣	٤٣,١٤٠	٥٠,٧٨٨	٩٢,٠٧٧
إيرادات عقارية، صافية		٤,٥٦٠	٤,٧٩٥	١٦,٠٦٣	٢١,٧٠٥
إيرادات عمولات ورسوم، صافية		٤٥,٩٠٨	٥٣,٨٨٢	٢١٤,١٧٣	٨٢,٥٤١
إيرادات تشغيلية أخرى		٥٦,٣٤٠	١٠,٠٩٠	١٢١,٤٧٦	٦٣,٩٣٤
إجمالي الإيرادات		**٣٩٠,٧٤١**	**٢٥٣,٣٦٩**	**١,١٧٠,٥١٠**	**٦٥٣,٩٧٥**
المصروفات					
مصروفات عمومية وإدارية		١٠٢,٩٢٣	٧٣,٤٧٠	٢٨١,٢٣١	١٩٢,٣٣١
استهلاك عقارات استثمارية		٢,٠٥٨	١,٣١٩	٦,١٨٤	٣,٨٩٢
مخصصات انخفاض القيمة صافية من الاستردادات		٨,٨٦٣	٩,٤٣٣	٢١,٣٢١	٤٥,٦٨٦
إجمالي المصروفات		**١١٣,٨٤٤**	**٨٤,٢٢٢**	**٣٠٨,٧٣٦**	**٢٤١,٩٠٩**
صافي الإيرادات التشغيلية		**٢٧٦,٨٩٧**	**١٦٩,١٤٧**	**٨٦١,٧٧٤**	**٤١٢,٠٦٦**
حصة المودعين من الأرباح		(١٥٢,٩١٠)	(١٠٠,٤٦١)	(٤١٨,٤٩٩)	(٢٦٧,٦٧٣)
حقوق الأقلية		-	-	١٠٥	-
أرباح المساهمين (صافي الإيرادات)		**١٢٣,٩٨٧**	**٦٨,٦٨٦**	**٤٤٣,٣٨٠**	**١٤٤,٣٩٣**
ربحية السهم (درهم)	٦	**٠,١٣**	**٠,٠٧**	**٠,٤٧**	**٠,١٥**

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

الميزانيـــة العموميـــة المرحلية الـــمـــوحـــــدة الموجزة (غير مدققة)
في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

	إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الموجودات			
نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي		١,٨٤٩,٣٣٣	٨٦٧,٩١٢
مستحق من بنوك	٧	٢٩,٠٣١	٢٣,٣٤٠
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي		٨٩٥,٣٤٧	٩٨٥,٤٨٢
ذمم أنشطة تمويلية مدينة	٨	١٦,٧١٣,٠١٥	١٠,٨٣٦,٨٢٨
قروض وسلفيات		٣٨,٦٠٤	٣٩,٩٠٩
استثمارات في أوراق مالية مصنفة بالقيمة العادلة	٩	١,٢٠٣,٦٦٩	١,١٨٧,١٥٧
استثمارات أخرى	١٠	٢,٦٨٥,٨٩٨	١,٥٩٢,٩٩٣
استثمارات عقارية	١١	٣٢٧,٨٦٢	٢٦٢,٤٧٢
استثمارات عقارية تحت التطوير	١٢	٦٨٠,٠١٥	٤٢٧,٤٧٠
مصروفات مدفوعة مقدما وموجودات أخرى		٨٠٣,٧٤٥	٥٣٦,٣٥٣
موجودات ثابتة	١٣	٥٦,٦٦٤	١٩٣,٩٩٣
إجمالي الموجودات		٢٥,٢٨٣,١٨٣	١٦,٩٥٣,٩٠٩
المطلوبات			
حسابات المتعاملين	١٤	٢١,٨١١,٨١٥	١٣,٩٠٩,٠٥٨
مستحق لبنوك		١٠١,٤٩٤	١٥٨,٢٠٠
مطلوبات أخرى		٨٦٥,٢٣٣	٨٠٠,٣١٩
زكاة مستحقة		-	١٣,٤٢٦
وكالة استثمارية من الشركة القابضة للمجموعة	١٥	٧٤٠,٠٠٠	٧٤٠,٠٠٠
إجمالي المطلوبات		٢٣,٥١٨,٥٤٢	١٥,٦٢١,٠٠٣
حقوق المساهمين			
رأس المال	١٦	٩٣٤,٣٧٥	٧٤٧,٥٠٠
احتياطي قانوني		١٤٧,٥٩٩	١٤٧,٥٩٩
احتياطي عام		٧٤,٧٥٠	٧٤,٧٥٠
احتياطي القيمة العادلة	١٧	٣٩,٤٦٠	–
احتياطي إعادة التقييم	١٨	-	١٤٤,٠٠٠
احتياطي وعاء المضاربة		٦,١٧٥	٦,١٧٥
أرباح محتجزة		٤٦٩,٣٨٧	٢١٢,٨٨٢
إجمالي حقوق المساهمين		١,٦٧١,٧٤٦	١,٣٣٢,٩٠٦
حقوق الأقلية	١٩	٩٢,٨٩٥	–
إجمالي حقوق الملكية		١,٧٦٤,٦٤١	١,٣٣٢,٩٠٦
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية		٢٥,٢٨٣,١٨٣	١٦,٩٥٣,٩٠٩
الالتزامات والمطلوبات الطارئة		٣,٧٥١,٢٣١	٢,٨٢٧,٢٢٢
الموجودات المدارة	٢٠	١,٤٨٥,٥٥٠	٢,٧٨٥,٥٥٠
حسابات استثمار مقيدة	٢١	١٥٠,٠٠٠	٥١٩,١٧٧

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للإصدار بتاريخ ٢١ اكتوبر ٢٠٠٨.

رئيس مجلس الإدارة

الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٦ جزءاً من هذه البيانات المالية.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

بيان التدفقات النقدية المرحلية الموحد الموجز (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية		
أرباح الفترة	٤٤٣,٣٨٠	١٤٤,٣٩٣
تسويات لـ:		
مخصص انخفاض قيمة ذمم أنشطة تمويلية مدينة	٢١,٣٢١	٤٥,٦٨٧
أرباح من بيع عقارات استثمارية	(٦٦٩)	(١٠,٦٧٨)
إيرادات توزيعات الأرباح	(٣١,٩٣٣)	(١٠,٧٣١)
استهلاك استثمارات عقارية	٦,١٨٤	٣,٨٩٢
استهلاك الموجودات الثابتة	١٢,٧٩١	١٠,٧٢٣
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات	٤٥١,٠٧٤	١٨٣,٢٨٦
التغير في الاحتياطيات لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	(٥٨٠,٠٦٤)	(٢٣٤,٧٥٢)
التغير في المستحق من الشركة القابضة للمجموعة	(٢,٧٩٠,٢٨٤)	١,٨٠٦,٢١١
التغير في الذمم التمويلية المدينة	(٥,٨٩٧,٥٠٨)	(٢,٢٥٣,٢٥٧)
التغير في القروض والسلفيات	١,٣٠٥	٢,٢٨٨
التغير في المصروفات المدفوعة مقدما والموجودات الأخرى	(٢٦٧,٣٩٢)	(١٢٢,٦٦٦)
التغير في حسابات المتعاملين	٧,٩٠٢,٧٥٧	٢,٨٢٨,٤٧٥
التغير في المطلوبات الأخرى	٨٩,٤١٢	٢١٩,٨٩٩
الزكاة المدفوعة	(١٣,٤٢٦)	(٦,٤٣٢)
صافي النقد(المستخدم في)/ من الأنشطة التشغيلية	(١,١٠٤,١٢٦)	٢,٤٢٣,٠٥٢
الأنشطة الاستثمارية		
شراء أوراق مالية	(١,٠٨٥,١٨٢)	(٩٩٦,٣٠٧)
متحصلات من بيع/سداد أوراق مالية	١٥,١٥٧	٥,٧٦١
توزيعات الأرباح المدفوعة	٣١,٩٣٣	١٠,٧٣١
شراء استثمارات عقارية	(٧٦,٤٠٩)	(٣٢,١٢٩)
متحصلات من بيع استثمارات عقارية	٥,٥٠٠	٣٥,٠٤٧
التغيرات في الاستثمارات العقارية قيد التطوير	(٢٥٢,٥٤٥)	(٤٢,٧٣٢)
إضافات إلى الموجودات الثابتة	(١٩,٤٦١)	(٤٩,٨٨٦)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(١,٣٨١,٠٠٧)	(١,٠٦٩,٥١٥)
الأنشطة التمويلية		
المستحق للشركة القابضة للمجموعة(وكالة استثمارية)	-	٢٠٠,٠٠٠
حقوق الأقلية	٩٢,٨٩٥	–
صافي النقد من الأنشطة التمويلية	٩٢,٨٩٥	٢٠٠,٠٠٠
صافي التغير في النقد وما يعادله	(٢,٣٩٢,٢٣٨)	١,٥٥٣,٥٣٧
النقد وما يعادله في بداية الفترة	٢,٨٥٥,٣١٣	٣١٨,٦٠٩
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	٤٦٣,٠٧٥	١,٨٧٢,١٤٦

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد الموجز (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

	رأس المال ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي عـام ألف درهم	احتياطي القيمة العادلة ألف درهم	احتياطي إعادة التقييم ألف درهم	احتياطي المضاربة المجمع ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
كما في ١ يناير ٢٠٠٧	٦٥٠,٠٠٠	١٢٣,٧٤٦	٦٥,٠٠٠	-	-	-	١٢٧,١٢٦	٩٦٥,٨٧٢
إعادة تقييم بالقيمة العادلة (إجمالي الإيرادات والمصروفات المعترف بها مباشرة ضمن حقوق المساهمين)	-	-	-	-	١٢٠,٠٠٠	-	-	١٢٠,٠٠٠
صافي إيرادات الفترة	-	-	-	-	-	-	١٤٤,٣٩٣	١٤٤,٣٩٣
إجمالي الإيرادات والمصروفات المعترف بها	-	-	-	-	١٢٠,٠٠٠	-	١٤٤,٣٩٣	٢٦٤,٣٩٣
إصدار أسهم منحة	٩٧,٥٠٠	-	-	-	-	-	(٩٧,٥٠٠)	-
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧	**٧٤٧,٥٠٠**	**١٢٣,٧٤٦**	**٦٥,٠٠٠**	**-**	**١٢٠,٠٠٠**	**-**	**١٧٤,٠١٩**	**١,٢٣٠,٢٦٥**
كما في ١ يناير ٢٠٠٨	٧٤٧,٥٠٠	١٤٧,٥٩٩	٧٤,٧٥٠	-	١٤٤,٠٠٠	٦,١٧٥	٢١٢,٨٨٢	١,٣٣٢,٩٠٦
إعادة تقييم بالقيمة العادلة	-	-	-	٣٩,٤٦٠	-	-	-	٣٩,٤٦٠
احتياطي إعادة تقييم (إيضاح١٨)	-	-	-	-	(١٤٤,٠٠٠)	-	-	(١٤٤,٠٠٠)
إجمالي الإيرادات والمصروفات المعترف بها مباشرة في حقوق المساهمين	-	-	-	٣٩,٤٦٠	(١٤٤,٠٠٠)	-	-	(١٠٤,٥٤٠)
صافي إيرادات الفترة	-	-	-	-	-	-	٤٤٣,٣٨٠	٤٤٣,٣٨٠
إجمالي الإيرادات والمصروفات المعترف بها	-	-	-	٣٩,٤٦٠	(١٤٤,٠٠٠)	-	٤٤٣,٣٨٠	٣٣٨,٨٤٠
إصدار أسهم منحة	١٨٦,٨٧٥	-	-	-	-	-	(١٨٦,٨٧٥)	-
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	**٩٣٤,٣٧٥**	**١٤٧,٥٩٩**	**٧٤,٧٥٠**	**٣٩,٤٦٠**	**-**	**٦,١٧٥**	**٤٦٩,٣٨٧**	**١,٦٧١,٧٤٦**

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٦ جزءاً من هذه البيانات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

١ الأنشطة

تأسس مصرف الإمارات الإسلامي – مصرف الشرق الأوسط سابقا – ("المصرف") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة دبي كبنك تقليدي ذو مسؤولية محدودة في إمارة دبي بتاريخ ٣ أكتوبر ١٩٧٥، تم إعادة تسجيل المصرف كشركة مساهمة عامة في يوليو ١٩٩٥.

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٤ ، تمت الموافقة على تحويل أنشطة المصرف لتتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، واكتملت عملية التحوّل بتاريخ ٩ أكتوبر ٢٠٠٤ (تاريخ التحوّل)، بعد أن حصل المصرف على الموافقات المطلوبة من المصرف المركزي والدوائر الحكومية المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

إن المصرف هو شركة تابعة لبنك الإمارات الدولي، شركة مساهمة عامة، دبي ("الشركة القابضة للمجموعة") كما أن بنك الإمارات الدولي هو شركة تابعة لبنك الإمارات دبي الوطني. إن المصرف مُدرج في سوق دبي المالي.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في دبي، يمارس المصرف نشاطه من خلال ٢٣ فرعاً في الإمارات العربية المتحدة، وتشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على الأنشطة الخاصة بالمركز الرئيسي للمصرف وفروعه وشركاته التابعة (يشار إليها معا بـــ "المجموعة").

لدى المصرف الشركات التابعة التالية:

	تاريخ وبلد التأسيس	الأنشطة	الملكية
• شركة الإمارات الإسلامية للوساطة المالية ذ.م.م	٢٦ أبريل ٢٠٠٦ ، الإمارات	خدمات الوساطة المالية	%٩٩,٩٩
• شركة إثمار للتطوير العقاري ش.م.خ	٩ يونيو ٢٠٠٨ ، الإمارات	الاستثمار في المشروعات العقارية وتأسيسها وإدارتها	%٤٠

يسيطر المصرف على إدارة شركة إثمار للتطوير العقاري من خلال تمتعه بأغلبية الأصوات في مجلس إدارة الشركة.

يقدم المصرف خدمات مصرفية متكاملة ومنتجات متنوعة من خلال أدوات التمويل والإستثمار الإسلامية.

بلغ عدد موظفي المصرف ١١٧٢ موظفا كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٧: ٩٢٩ موظفا).

إن العنوان المسجل للمصرف هو ص.ب ٦٥٦٤ ، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية"، لا تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة، تجب قراءة هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

تم عرض البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة بدرهم الإمارات مقرباً إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة هي نفسها التي قامت بتطبيقها في آخر بيانات مالية سنوية موحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

٤ استخدام التقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة من الإدارة أن تقوم بوضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات المالية والإيرادات والمصروفات، وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.
تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقا لنفس الأحكام الهامة التي وضعتها الإدارة لتطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، وأسس التقدير وعدم التيقن الأساسية التي تم تطبيقها في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

٥ إدارة المخاطر المالية

إن مبادئ وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة هي نفسها التي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

٦ ربحية السهم

تم احتساب ربحية السهم بقسمة أرباح الفترة من بداية السنة إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ والبالغة ٤٤٣,٣٨٠,٠٠٠ درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧: ١٤٤,٣٩٣,٠٠٠ درهم) وأرباح الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ والبالغة ١٢٣,٩٨٧,٠٠٠ درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧: ٦٨,٦٨٦,٠٠٠ درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وهو ٩٣٤,٣٧٥,٠٠٠ سهم (٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧: ٩٣٤,٣٧٥,٠٠٠ سهم).

٧ مستحق من بنوك

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
مستحق من بنوك محلية	٢٢	٢١
مستحق من بنوك أجنبية	٢٩,٠٠٩	٢٣,٣١٩
	٢٩,٠٣١	٢٣,٣٤٠

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

٨ ذمم أنشطة تمويلية مدينة

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
تشتمل ذمم الأنشطة التمويلية المدينة على ما يلي:		
مرابحات سلع	٢,٨١٥,٨٧٢	٢,٠٠٦,٦١٣
مرابحات سيارات	٢,٨٥٦,٦٩٣	٢,١٧٧,٩٩٢
مرابحات تمويل مشترك	١٨٠,٩٨٨	٣٦٠,٥٨٩
مرابحات عقارات	٢٥٢,٥٦٧	٢٦١,٢٦٢
إجمالي المرابحات	٦,١٠٦,١٢٠	٤,٨٠٦,٤٥٦
إستصناع	١,٢٨٤,١٥٥	٧٣٩,٦٥٩
إجارة	٤,٤٢٥,٩٣٢	٢,٥٧٨,٠٧٨
مدينو بطاقات اعتماد	٤٢٧,١٠٠	٢٩٢,٠٨٩
أخرى	١,٧٥٨,٨٠٠	٨٤٧,٢٠٠
	١٤,٠٠٢,١٠٧	٩,٢٦٣,٤٨٢
ناقصاً: إيرادات مؤجلة	(٧٧٦,٤١١)	(٥٤٥,٥٩٤)
ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة	(١٨٢,٤٢٥)	(١٥٧,٧٤٨)
	١٣,٠٤٣,٢٧١	٨,٥٦٠,١٤٠
وكالات	٣,٦٦٩,٧٤٤	٢,٢٧٦,٦٨٨
إجمالي ذمم أنشطة تمويلية مدينة	١٦,٧١٣,٠١٥	١٠,٨٣٦,٨٢٨
التحليل حسب القطاع الاقتصادي:		
زراعة وأنشطة ذات صلة	٢,٤٠٦	٥,٥٢٧
صناعة	٤٩٦,٧٩٨	٥٨٢,٥٤٢
إنشاءات	٢,٠٤٠,٥٦٧	١,٠٩٨,٨٤٨
تجارة	١,٠٥٣,٠٠٠	٧٠٣,٩٠٨
مواصلات واتصالات	٥١٩,٦٩٧	٤٦٩,٦٣٧
خدمات وأفراد	٤,٨٧٨,٤٤٧	٣,٠١١,٥٣٥
عقارات	٤,٢٧٦,٥٨٩	٣,٣٩٠,٢١٤
أخرى	٤,٤٠٤,٣٤٧	٢,٢٧٧,٩٥٩
	١٧,٦٧١,٨٥١	١١,٥٤٠,١٧٠
ناقصاً: إيرادات مؤجلة	(٧٧٦,٤١١)	(٥٤٥,٥٩٤)
ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة	(١٨٢,٤٢٥)	(١٥٧,٧٤٨)
	١٦,٧١٣,٠١٥	١٠,٨٣٦,٨٢٨

٨ ذمم أنشطة تمويلية مدينة (تابع)

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الحركة في مخصص انخفاض القيمة:		
الرصيد في بداية الفترة/السنة	١٥٧,٧٤٨	٩٤,١١٣
مخصصات تم تكوينها خلال الفترة/السنة	٤٦,١٩٤	٧٣,٧٢٨
إستردادات	(٢١,٥١٧)	(١٠,٠٩٣)
الرصيد في نهاية الفترة/السنة	**١٨٢,٤٢٥**	**١٥٧,٧٤٨**

٩ استثمارات في أوراق مالية مصنفة بالقيمة العادلة

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
أسهم في حقوق ملكية	٣٤٠,٧٢٣	٣١٧,٢٢٣
حصص في صناديق	٦٧٧,٥٤٨	٦٦٥,٣٨٨
أخرى	١٨٥,٣٩٨	٢٠٤,٥٤٦
	١,٢٠٣,٦٦٩	**١,١٨٧,١٥٧**
تشتمل الاستثمارات في أوراق مالية على ما يلي:		
استثمارات في أوراق مالية مسعرة	٨٧٧,٥٠٦	٨٦٢,٥١٦
استثمارات في أوراق مالية غير مسعرة	٣٢٦,١٦٣	٣٢٤,٦٤١
	١,٢٠٣,٦٦٩	**١,١٨٧,١٥٧**
استثمارات في أوراق مالية موزعة كما يلي:		
استثمارات محلية داخل الدولة	١,٠١٦,٦٨٧	١,٠٤٦,٦٩٠
استثمارات خارجية	١٨٦,٩٨٢	١٤٠,٤٦٧
	١,٢٠٣,٦٦٩	**١,١٨٧,١٥٧**

تشتمل الاستثمارات في أوراق مالية مصنفة بالقيمة العادلة على استثمارات في أوراق مالية غير مسعرة تم إدراجها بالتكلفة نظراً لعدم توفر طريقة قياس قيمتها العادلة بصورة يمكن الاعتماد عليها. حسب تقديرات الإدارة، فإن القيمة العادلة لهذه الاستثمارات لا تختلف بصورة مادية عن قيمتها المرحلة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

١٠ استثمارات أخرى

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
	ألف درهم	ألف درهم
استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	٤١٩,٤٣٢	٥٠٩,٢٥٣
استثمارات متاحة للبيع	٢,٢٦٦,٤٦٦	١,٠٨٣,٧٤٠
	٢,٦٨٥,٨٩٨	١,٥٩٢,٩٩٣
تشتمل الاستثمارات الأخرى على ما يلي:		
استثمارات أخرى مسعرة	٣١٣,٥٧٦	٧٥,٦٩١
استثمارات أخرى غير مسعرة	٢,٣٧٢,٣٢٢	١,٥١٧,٣٠٢
	٢,٦٨٥,٨٩٨	١,٥٩٢,٩٩٣
استثمارات أخرى موزعة كما يلي:		
استثمارات محلية داخل الدولة	١,٠٠٨,٧٥٢	٥٩١,٣٠٣
استثمارات خارجية خارج الدولة	١,٦٧٧,١٤٦	١,٠٠١,٦٩٠
	٢,٦٨٥,٨٩٨	١,٥٩٢,٩٩٣

يتم قياس معظم الاستثمارات التي تظهر ضمن استثمارات متاحة للبيع بالتكلفة نظراً لعدم توفر إمكانية قياس قيمتها العادلة بصورة يمكن الاعتماد عليها. حسب تقديرات الإدارة، فإن القيمة العادلة لهذه الاستثمارات لا تختلف بصورة مادية عن قيمتها المرحلة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

١١ استثمارات عقارية

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الرصيد في بداية الفترة/السنة	٢٦٩,٧٧٨	٢٧١,٥٣٣
عقارات مشتراة	٧٦,٤٠٩	٣٦٧,٠٤٥
عقارات مباعة	(٤,٨٣١)	(٢٤,٣٦٧)
عقارات معاد تصنيفها ضمن استثمارات عقارية تحت التطوير	–	(٣٤٤,٤٣٣)
	٣٤١,٣٥٦	٢٦٩,٧٧٨
ناقصاً: استهلاك متراكم	(١٣,٤٩٤)	(٧,٣٠٦)
الرصيد في نهاية الفترة/السنة	٣٢٧,٨٦٢	٢٦٢,٤٧٢
تشتمل الاستثمارات العقارية على ما يلي:		
أراضي	٩٦,٥٢٥	٢٤,٩٤٧
مباني. صافية	٢٣١,٣٣٧	٢٣٧,٥٢٥
	٣٢٧,٨٦٢	٢٦٢,٤٧٢

قامت إدارة المصرف بإعادة تصنيف استثمارات عقارية تحت بمبلغ ٣٤٤,٤٣٣,٠٠٠ درهم كما في٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ إلى "استثمارات عقارية تحت التطوير" لإظهار طبيعة هذه الموجودات بصورتها الفعلية.

ترى الإدارة أن القيمة العادلة للاستثمارات العقارية لا تختلف بصورة مادية عن قيمتها المرحلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

تقع جميع الاستثمارات العقارية (أراضي و مباني) داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٢ استثمارات عقارية تحت التطوير

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
عقارات تحت التطوير	٤٧٤,٤٥٥	–
محول من استثمارات عقارية (إيضاح١١)	–	٣٤٤,٤٣٣
محول من موجودات ثابتة (إيضاح ١٣)	–	٦٠٠
أعمال مدنية تحت الانجاز (إيضاح ١٣)	٢٠٥,٥٦٠	٨٢,٤٣٧
	٦٨٠,٠١٥	٤٢٧,٤٧٠

تقع جميع الاستثمارات العقارية تحت التطوير داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٣ موجودات ثابتة

إن الأرض التي سبق أن منحتها حكومة دبي للمصرف، والتي تم تقييمها بمبلغ ١٤٤,٠٠٠,٠٠٠ درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ تأثرت بصورة كبيرة بأعمال البنية التحتية من قبل حكومة دبي، وعليه فقد تم استبعاد هذه الأرض من الموجودات الثابتة خلال الفترة.

تم إعادة تصنيف الأعمال المدنية تحت الانجاز البالغة ٨٢,٤٣٧,٠٠٠ درهم والأرض البالغ قيمتها ٦٠٠,٠٠٠ درهم في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ضمن الاستثمارات العقارية تحت التطوير. (إيضاح ١٢)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

١٤ حسابات المتعاملين

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
حسابات متعاملين محلية	٢١,٣٨٨,٣٦٩	١٣,٥٢٤,٢٥٦
حسابات متعاملين خارجية	٤٢٣,٤٤٦	٣٨٤,٨٠٢
	٢١,٨١١,٨١٥	١٣,٩٠٩,٠٥٨

١٥ وكالة استثمارية من الشركة القابضة للمجموعة

قام المصرف (الوكيل) بإبرام اتفاقية وكالة استثمارية بمبلغ يصل إلى مليار درهم ولمدة ١٠ سنوات، تبدأ اعتباراً من ٢٧ سبتمبر ٢٠٠٧ مع "دتش ترست كمباني لِمتد" (المُوكل) وهي شركة مسجلة في المملكة المتحدة. يقوم المُوكل بدور الأمين بموجب العقد المبرم في التاريخ المذكور بينه وبين الشركة القابضة للمجموعة، وهي المالك المنتفع من هذه الوكالة الاستثمارية. حصل الوكيل على مبلغ ٧٤٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم على عدة مراحل بموجب هذه الوكالة الاستثمارية خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

١٦ رأس المال

قام المصرف بزيادة رأس ماله المدفوع إلى ٩٣٤,٣٧٥,٠٠٠ درهم، من خلال إصدار أسهم منحة عددها ١٨٦,٨٧٥,٠٠٠ سهما. بناءً على قرار الجمعية العمومية الصادر بتاريخ ٢٢ أبريل ٢٠٠٨.

١٧ احتياطي القيمة العادلة

يُمثل احتياطي القيمة العادلة فائض التقييم للاستثمارات المتاحة للبيع المعاد تقييمها خلال الفترة، ويمثل مبلغ ٣٩,٤٦٠,٠٠٠ درهم حصة المساهمين من فائض إعادة التقييم.

١٨ احتياطي إعادة التقييم

يمثل هذا الاحتياطي البالغ ١٤٤,٠٠٠,٠٠٠ درهم احتياطي إعادة تقييم الأرض الممنوحة من حكومة دبي.

قام المصرف خلال الفترة باستبعاد احتياطي إعادة التقييم كما كان في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (أنظر إيضاح ١٣).

١٩ حقوق الأقلية

تمثل حقوق الأقلية البالغة ٩٢,٨٩٥,٠٠٠ درهم ٦٠% من أسهم شركة اثمار للتطوير العقاري (ش.م.خ) غير المملوكة للمصرف (أنظر إيضاح ١).

٢٠ الموجودات المدارة

تشتمل الموجودات المدارة على:

(أ) موجودات الصكوك

خلال شهر يونيو ٢٠٠٧، قام المصرف بتسهيل إصدار "صكوك استثمارية" بمبلغ إجمالي ١,٢٨٥,٥٥٠,٠٠٠ درهم (٣٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) من خلال بيع "موجودات إجارة" بالقيمة المُرحّلة إلى "شركة صكوك مصرف الامارات الاسلامي المحدودة" ("المُصدر")، والتي تقوم أيضاً بدور الأمين لصالح حاملي الصكوك.

قام المُصدر بتحويل إدارة موجودات الصكوك إلى المصرف بموجب اتفاقية إدارة. يقوم المصرف بإدارة تلك الموجودات وفقا لأحكام تلك الاتفاقية مقابل أتعاب إدارة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

٢٠ الموجودات المدارة(تتمة)

(أ) موجودات الصكوك(تتمة)

في تاريخ الاستحقاق، يملك حملة الصكوك الخيار لاسترداد قيمة الصكوك بالقيمة الإسمية، وتضمن الشركة القابضة للمجموعة هذا الخيار. تم إظهار الصكوك خارج البيانات المالية المستقلة للمصرف وشركاته التابعة، وذلك وفقا لمتطلبات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالمصرف.

(ب) موجودات الوكالة

تبلغ موجودات الوكالة المدارة ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨(٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ – ١,٣٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) وهي تخص الشركة القابضة للمجموعة، التي تتحمل مخاطرها.

٢١ حسابات استثمار مُقيد

يتلقى المصرف أموالاً من بعض المتعاملين لاستثمارها بالنيابة عنهم في مشروعات أو أنشطة استثمارية محددة بموجب اتفاقيات وكالة استثمارية وذلك مقابل أتعاب إدارة، يتحمل أصحاب هذه الحسابات المخاطر التي تنطوي عليها تلك الأنشطة، باستثناء مخاطر الاداء الناتجة عن إهمال المصرف أو تقصيره أو مخالفته للشروط التي تحكم تلك الاتفاقيات، ويتم إظهار هذه الحسابات خارج البيانات المالية للمصرف وشركاته التابعة.

٢٢ معاملات مع أطراف ذات علاقة

يقوم المصرف، في سياق أعماله الاعتيادية، بإجراء معاملات مع مجموعة بنك الإمارات الدولي، ومع بعض مسؤولي ومساهمي وأعضاء مجلس إدارة المصرف والهيئات التي توجد فيها مصالح هامة للمصرف ومساهميه وأعضاء مجلس إدارته. فيما يلي المعاملات التي تمت مع أطراف ذات علاقة:

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
بيان الدخل		
إيرادات من صناديق مدارة من قبل الشركة القابضة للمجموعة	٢٣,١٤٢	٣٤,٦٣٣
إيرادات من معاملات مع الشركة القابضة للمجموعة، صافية	٥٠,٧٨٨	٩٢,٠٧٧
مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين	٧,٧٢٥	٦,٠٠٩
مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين – امتيازات التقاعد	٤٠١	٢٦١

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الميزانية العمومية		
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي	٨٩٥,٣٤٧	٩٨٥,٤٨٢
وكالة استثمارية من الشركة القابضة للمجموعة	٧٤٠,٠٠٠	٧٤٠,٠٠٠
استثمار في صناديق استثمارية مدارة من قبل الشركة القابضة للمجموعة	١,٤٨٥,٥٥٠	٦٦٥,٣٨٩
نمم أنشطة تمويلية مدينة – أعضاء مجلس الإدارة	٤٥٠,٤٩٠	١١٣,٦١٠
نمم أنشطة تمويلية مدينة – موظفي الإدارة الرئيسيين	٥٣,٤٢٠	٣١,٣٨٢
حسابات جارية / استثمار – أعضاء مجلس الإدارة	٣٧,٩٩٠	–
حسابات جارية / استثمار – موظفي الإدارة الرئيسيين	٢,٧٩٠	–
موجودات مدارة		
شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي	١,٢٨٥,٥٥٠	١,٢٨٥,٥٥٠
وكالة الشركة القابضة للمجموعة	٢٠٠,٠٠٠	١,٣٠٠,٠٠٠

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

٢٣ التقارير حسب القطاع

تتكون أنشطة المصرف من القطاعات الرئيسة التالية:

قطاع الشركات والاستثمار

يقدم المصرف للشركات – من خلال هذا القطاع – خدمات ومنتجات مصرفية عديدة ويقبل ودائعهم، يقوم هذا القطاع بالاستثمار في أوراق مالية وصكوك وصناديق استثمار وعقارات.

قطاع الأفراد

يقدم قطاع الأفراد خدمات ومنتجات مصرفية عديدة للمتعاملين الأفراد ويقبل ودائعهم.

قطاع الخزينة

يشتمل هذا القطاع بشكل أساسي على معاملات المرابحة مع بنك الإمارات الدولي.

الشركات التابعة

تشتمل البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على الأرقام المتعلقة بالشركات التابعة:

	موجودات درهم	مطلوبات درهم	صافي أرباح/(خسائر) درهم
شركة الإمارات الإسلامية للوساطة المالية	١١٥,٧٠٦,٠٠٠	٨٢,٤٦٤,٠٠٠	٣,٣٣٤,٠٠٠
شركة إثمار للتطوير العقاري *	–	–	(١٧٥,٠٠٠)

* لم تبدأ الشركة عملياتها التجارية حتى الآن.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

٢٣ التقارير حسب القطاع (تابع)

	قطاع الشركات والاستثمار		قطاع الأفراد		قطاع الخزينة		الإجمالي	
	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
بيان الدخل								
إيرادات القطاع	٥٩٠,٨٧٦	٣١٩,٧٨٦	١٩٣,١٩٧	٩٥,٦٣٧	٥٠,٧٨٨	٩٢,٠٧٧	٨٣٤,٨٦١	٥٠٧,٥٠٠
إيرادات الوكالة بين القطاعات	(٢٥٨,٣٢٦)	(١٥٣,٥٨٨)	٢٤٨,٣٧٩	١٦٦,٠٣٥	٩,٩٤٧	(١٢,٤٤٧)	-	-
عمولات ورسوم وإيرادات أخرى	٢١٢,٩٢٣	٧٧,٥٣٥	١٢٢,٧٢٦	٦٨,٩٤٠	-	-	٣٣٥,٦٤٩	١٤٦,٤٧٥
إجمالي الإيرادات	**٥٤٥,٤٧٣**	**٢٤٣,٧٣٣**	**٥٦٤,٣٠٢**	**٣٣٠,٦١٢**	**٦٠,٧٣٥**	**٧٩,٦٣٠**	**١,١٧٠,٥١٠**	**٦٥٣,٩٧٥**
مصروفات عمومية وإدارية	(٩٩,٤٢١)	(٦١,٠١٦)	(١٨١,٨١٠)	(١٣١,٣١٤)	-	-	(٢٨١,٢٣١)	(١٩٢,٣٣٠)
استهلاك عقارات استثمارية	(٦,١٨٤)	(٣,٨٩٢)	-	-	-	-	(٦,١٨٤)	(٣,٨٩٢)
إجمالي المصروفات	**(١٠٥,٦٠٥)**	**(٦٤,٩٠٨)**	**(١٨١,٨١٠)**	**(١٣١,٣١٤)**	**-**	**-**	**(٢٨٧,٤١٥)**	**(١٩٦,٢٢٢)**
صافي الإيرادات التشغيلية	٤٣٩,٨٦٨	١٧٨,٨٢٥	٣٨٢,٤٩٢	١٩٩,٢٩٨	٦٠,٧٣٥	٧٩,٦٣٠	٨٨٣,٠٩٥	٤٥٧,٧٥٣
مخصصات انخفاض القيمة صافية من الاستردادات	(٦,٧١١)	٥٦٥	(١٤,٦١٠)	(٤٦,٢٥٢)	-	-	(٢١,٣٢١)	(٤٥,٦٨٧)
	٤٣٣,١٥٧	١٧٩,٣٩٠	٣٦٧,٨٨٢	١٥٣,٠٤٦	٦٠,٧٣٥	٧٩,٦٣٠	٨٦١,٧٧٤	٤١٢,٠٦٦
حصة المودعين من أرباح الفترة	(١٦٣,٧٧٣)	(٩٧,١٦٦)	(٢٥٤,٧٢٦)	(١٧٠,٥٠٧)	-	-	(٤١٨,٤٩٩)	(٢٦٧,٦٧٣)
حقوق الأقلية	-	-	-	-	-	-	١٠٥	-
أرباح المساهمين (صافي أرباح الفترة)	**٢٦٩,٣٨٤**	**٨٢,٢٢٤**	**١١٣,١٥٦**	**(١٧,٤٦١)**	**٦٠,٧٣٥**	**٧٩,٦٣٠**	**٤٤٣,٣٨٠**	**١٤٤,٣٩٣**

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

٢٣ التقارير حسب القطاع (تابع)

	قطاع الشركات والاستثمار		قطاع الأفراد		قطاع الخزينة		الإجمالي	
	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
الميزانية العمومية	**ألف درهم**	**ألف درهم**	**ألف درهم**	**ألف درهم**	**ألف درهم**	**ألف درهم**	**ألف درهم**	**ألف درهم**
الموجودات								
موجودات القطاع	١٦,٧٢٧,٠٤٠	١١,٦٨٠,٦٩٩	٤,٢٤٢,٠٠٦	٢,٥٨٣,٠٩٣	١,٤٣٥,٤٨٩	١,١١٨,٥٧٦	٢٢,٤٠٤,٥٣٥	١٥,٣٨٢,٣٦٨
متطلبات المصرف المركزي من الاحتياطيات	٥٣٥,٢٨٩	٣٠٣,٢٦٣	٨٠٢,٩٣٣	٤٥٤,٨٩٥	–	–	١,٣٣٨,٢٢٢	٧٥٨,١٥٨
موجودات غير مخصصة	–	–	–	–	–	–	١,٥٤٠,٤٢٦	٨١٣,٣٨٣
إجمالي الموجودات	**١٧,٢٦٢,٣٢٩**	**١١,٩٨٣,٩٦٢**	**٥,٠٤٤,٩٣٩**	**٣,٠٣٧,٩٨٨**	**١,٤٣٥,٤٨٩**	**١,١١٨,٥٧٦**	**٢٥,٢٨٣,١٨٣**	**١٦,٩٥٣,٩٠٩**
المطلوبات / حقوق المساهمين								
مطلوبات القطاع	٨,٢٢٦,١٣٣	٤,٢٤٨,٠٢٨	١٣,٧٧٣,٨٩٢	٩,٦٦١,٠٣٠	٢,٥١٣,٢٤٠	٢,٢٣١,١٠٦	٢٤,٥١٣,٢٦٥	١٦,١٤٠,١٦٤
مطلوبات غير مخصصة	–	–	–	–	–	–	٦٧٧,٠٢٣	٨١٣,٧٤٥
حقوق الأقلية	–	–	–	–	–	–	٩٢,٨٩٥	–
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	**٨,٢٢٦,١٣٣**	**٤,٢٤٨,٠٢٨**	**١٣,٧٧٣,٨٩٢**	**٩,٦٦١,٠٣٠**	**٢,٥١٣,٢٤٠**	**٢,٢٣١,١٠٦**	**٢٥,٢٨٣,١٨٣**	**١٦,٩٥٣,٩٠٩**

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

٢٤ معدل كفاية رأس المال

	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف درهم
الشق الأول من رأس المال :		
رأس المال	٩٣٤,٣٧٥	٧٤٧,٥٠٠
احتياطي قانوني	١٤٧,٥٩٩	١٤٧,٥٩٩
احتياطي عام	٧٤,٧٥٠	٧٤,٧٥٠
احتياطي وعاء المضاربة	٦,١٧٥	٦,١٧٥
أرباح محتجزة	٤٦٩,٣٨٧	٢١٢,٨٨٢
إجمالي الشق الأول من رأس المال	١,٦٣٢,٢٨٦	١,١٨٨,٩٠٦
الشق الثاني من رأس المال :		
وكالة استثمارية (قرض مساند)	٧٤٠,٠٠٠	٧٤٠,٠٠٠
احتياطيات إعادة تقييم الموجودات	١٧,٧٥٧	٥٤,٠٠٠
إجمالي الشق الثاني من رأس المال	٧٥٧,٧٥٧	٧٩٤,٠٠٠
قاعدة رأس المال	٢,٣٩٠,٠٤٣	١,٩٨٢,٩٠٦
الموجودات المعرضة للمخاطر		
مخاطر الائتمان (للبنود داخل الميزانية العمومية)	٢٠,٠٩٣,١٩٨	١٥,٢٦٦,٣٩٧
مخاطر الائتمان (للبنود خارج الميزانية العمومية)	١,٨٠٣,٤٣١	١,٤٤٤,٧٥١
	٢١,٨٩٦,٦٢٩	١٦,٧١١,١٤٨
نسبة كفاية رأس المال (بازل ١)	١٠,٩٢	١١,٨٦

٢٥ أحداث ما بعد الميزانية العمومية

حسبما ورد في الميزانية العمومية، فإن لدى المصرف أسهماً في حقوق ملكية مدرجة في سوق دبي المالي، وبورصة دبي المالية وسوق البحرين للأوراق المالية، تم إدراجها كاستثمارات متاحة للبيع وكاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. لقد طرأ تغير هام في القيمة السوقية لهذه الاستثمارات خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ واستمر نفس الاتجاه بعدها.
وبناءً عليه، فإن القيمة التي ظهرت في تاريخ الميزانية العمومية والتي تخص الاستثمارات، احتياطيات القيمة العادلة و الخسائر غير المحققة من الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر قد تتعرض لتغير مادي بعد تاريخ الميزانية العمومية.

٢٦ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف / إعادة بيان بعض أرقام الفترة / السنة السابقة، حيث اقتضت الضرورة، كي تتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.